



# Hands & Voices New Mexico

Agosto 2013

***“Lo que funciona para tus hijos es lo que lo hace la mejor decisión”***

## **New Mexico Museum of Natural History and Science**

**Sábado 14 de Septiembre del 2013, 1:30 PM**

Expositor: New Mexico Rhodes Scholar, Rachel Kolb

Actividades: Conferencia, Convivencia, ASL Recorridos por el museo,

**\*Entrada gratis para los miembros de HVNM**

\*Nuevos y miembros existentes quienes reserven antes del 30 de Agosto

Por favor acompañe a Hands & Voices New Mexico Chapter (HVNM) a nuestro evento de otoño presentando a Rachel Kolb, la nueva Rhodes Scholar de Nuevo Mexico.

La conferencia de Rachel será acerca de sus perspectivas, experiencias y consejos para el desarrollo personal y triunfo académico. Es un evento para todas las edades, aunque la charla estará enfocada a lo que los estudiantes quisieran saber (o hubieran deseado saber) siendo jóvenes sordos o parcialmente sordos atendiendo escuelas media superior, escuelas preparatorias o Universidades.

Rachel nació completamente sorda dentro de una familia donde todos escuchaban, sus padres y hermana aprendieron a comunicarse con lenguaje a señas, y Rachel aprendió a hablar después de muchos años de terapia de lenguaje siendo apoyada desde muy temprana edad. Rachel creció usando aparatos para ayudarla a oír, pero recibió un implante coclear en el verano del 2010. Ella acaba de recibirse de la Universidad de Stanford, donde recibió ambos, su Título (2012) y su

Maestría (2013) en Literatura. Ella fue a Albuquerque Academy usando intérpretes de lenguaje con las manos y leyendo labios, lo cual continuó usando durante su estancia en Stanford. Este otoño Rachel va a continuar estudiando en Oxford para conseguir su M St en Literatura contemporánea.

El hablar con Rachel y conocer su historia ha sido fascinante. Muchas de las experiencias que ella describe han sido semejantes a otros niños sordos o parcialmente sordos. Yo la conocí por medio de un documental de Hailey Heinz en el 2012 para el Albuquerque Journal titulado NM Rhodes Scholar. El trabajo más reciente de Rachel se enfoca en explorar e informar de las experiencias y dificultades que involucran a las personas sordas o parcialmente sordas. Ella escribe elocuentemente acerca de su perspectiva en leer labios en la revista de Stanford un artículo llamado “Ver a la velocidad del sonido” y también impartió una plática titulada “Navegando con sordera rumbo a obtener Rhodes Scholar”, además de escribir en su blog: “Percepción desenterrada”.

Tendremos 30 minutos de preguntas y respuestas después de la presentación, seguidos de la convivencia con Rachel y recorrido por los museos, habrá interpretación ASL en la plática y recorrido por los museos.

### **Stanford Magazine Article**

[http://alumni.stanford.edu/get/page/magazine/article/?article\\_id=59977](http://alumni.stanford.edu/get/page/magazine/article/?article_id=59977)

### **Stanford TEDx**

<http://www.youtube.com/watch?v=uKKpjvPd6Xo>

### **Rachel's Blog**

<http://perceptionunearthed.blogspot.com>

### **Albuquerque Journal**

<http://www.abqjournal.com/148896/new/s/nms-rhodes-scholar.html>

### **Háganos saber si asistirá antes del 30 de Agosto a :**

**handsandvoicesnmchapter@msn.com**  
**[www.surveymonkey.com/s/JFNWBXG](http://www.surveymonkey.com/s/JFNWBXG)**

Estamos seguros que usted disfrutará plenamente el relato de Rachel!

## **Detalles del evento de regreso a clases**

<b>Cuándo:</b>	<b>Sábado 14 de Septiembre del 2013</b>
<b>Qué:</b>	<b>1:00 Registro</b>
	<b>1:30 Introducción de HVNM y Rachel Kolb – NM Rhodes Scholar</b>
	<b>2:00 Preguntas y Respuestas</b>
	<b>2:30 Convivencia con Rachel</b>
	<b>3:00 Entrada gratis para los miembros activos y nuevos de HVNM (hasta 4 admisiones)</b> Para familias de más de 4 integrantes, admisión reducida a \$3.00 por cada persona extra. Deben reservar y pagar por completo antes del 30 de Agosto para poder hacer los recorridos por los museos.
<b>Dónde:</b>	<b>En el NM Museum of Natural History and Science</b>
<b>Quién:</b>	<b>Un evento para todas las personas</b>
<b>Reserva a:</b>	<b><a href="mailto:Handsandvoicesnmchapter@msn.com">Handsandvoicesnmchapter@msn.com</a></b>

*El Museum of Natural History and Science generosamente donó el lugar, recorridos y las entradas a precio reducido.*

Por favor llene y envíe la encuesta y su mebresía para el 2013!

## Otros próximos eventos de Otoño

Visite la dirección de internet para más detalles...  
[www.hvnm.org](http://www.hvnm.org)

### Presbyterian Ear Institute

**Torneo de Golf** Viernes, Agosto 23  
PEI, Mercedes-Benz Dealer of Albuquerque and Sandia Golf Club presentan un torneo de golf.

**Run to Break the Silence** Domingo, Septiembre 29  
5K, 20K, y más diversión en Sandia Resort. Música en vivo!

### New Mexico School for the Deaf

**Homecoming** Sábado, Septiembre 21

### ASL Academy

**Fiesta de Disfraces** Sábado, Octubre 26

## 2013 Membresía

**Inscríbese y pague antes del 30 de Agosto y hasta cuatro miembros de su familia recibirán entradas gratis a el museo después del evento del 14 de Septiembre. Necesita Reservar y confirmar para atender a el evento.**

Por favor, asegúrese de unirse a Hands & Voices NM Chapter:

Padre-Familia: \$25 por año

Profesional: \$40 por año

Beneficios para usted:

- Recibe *The Communicator*, un periódico trimestral de Headquarters H&V.
- Recibe cada trimestre nuestro boletín de H&V NM Chapter.
- Información sobre talleres, recursos, eventos.
- Apoyo con información para usted y su familia.
- Oportunidad para padres de familia y profesionales de trabajar juntos para ayudar a los niños con sordera o dificultad para escuchar.

Tenemos becas disponibles, si usted quiere ser parte del comité pero no cuenta con recursos para pagar su membresía, por favor póngase en contacto con nosotros. Gracias!

## Conozcan a nuestro Nuevo miembro del comité, Carmen Armenta!

Tengo tres hijos maravillosos, una que puede oír, (6 años) y dos con problemas para oír (4 años y 4 meses). Yo quiero formar parte de una organización que eduque y ofrezca ayuda a otros padres de familia y familiares con niños sordos o problemas auditivos. Cuando yo supe que mi hija mediana tenía problemas de oído me puse muy triste, me dio miedo, me enoje, entre en pánico y muchas otras emociones. No sabía qué hacer! Si no hubiera sido por un niño que vi en Carmax un día con sus aparatos para escuchar, seguiría perdida y confundida sobre cómo ayudar a mi hija. Cuando vi al niño, enseguida empecé a hablar con su mama, le hice un millón de preguntas, que, quien, como y donde me pueden ayudar. Ella me puso en contacto con una organización llamada Step HI y el resto es historia. Pues es mi turno, quiero ayudar a muchas familias para evitar que se sientan perdidos y sin ayuda como yo me sentí en su momento. Quiero hacerles saber que todo va a estar bien! La ayuda existe.

Yo creo que todo el mundo tiene el derecho de escoger la forma de comunicación con la cual se sientan mejor. Mis hijos con problemas para oír usan los dos tipos de comunicación, hablado y signos con las manos. Mi filosofía es simple, utilizar todos los medios de comunicación para que te puedan escuchar. Todos tenemos el derecho de ser escuchados!

## ***¡Grite hacia fuera a Yadira Delgado NMSD para la traducción!***

### Miembros del Comité

Judy Underhill  
President, Padre de Fam

Carmen Armenta  
Padre de Fam

Seema Katiyar, AuD  
Profesional

Carol Clifford, AuD  
Secretaria/Tesorera  
Profesional

Edina Jambor  
Profesional  
Adulto Sordo

Jessica Sanchez  
Padre de Fam

Marjorie Madsen Keilers  
Director Ejecutivo Director  
Padre de Fam, Adulto Parcialmente Sordo

Si tiene una historia que contar, ideas para artículos o si sabe de algún evento que beneficie a nuestros lectores, háganoslo saber:

**Hands & Voices NM Chapter**  
**PO Box 90813**  
**Albuquerque, NM 87199**

[www.hvnm.org](http://www.hvnm.org)  
[handsandvoicesnmchapter@msn.com](mailto:handsandvoicesnmchapter@msn.com)